

## ¡CLÍNICA MÉDICA CON ESPECIALISTAS!

**Jueves, 29 de marzo, 8 AM – 3 PM**

**Iglesia Metodista de la Esperanza**

Habrà cardiólogo, dermatólogo, ginecólogo, pediatra, siquiatra, internista, generalista, medicina de familia. Pruebas de hemoglobina y azúcar, vacunación.

Auspiciado por Academia Medica del Sur- Casa del Médico y Temple University de Filadelfia.

(Big health clinic this Thursday in Esperanza.)

---

**Jueves Comunitarios en el Panal.** Todos los jueves de 3-6 pm. Primeros jueves del mes habrá comedor social. Acupuntura, brigada en el huerto, talleres de agroecología y salud. Capilla Católica, Monte Santo.

*(Help every Thursday in the community garden next to the big gas station in Monte Santo. Community dinner on the first Thursday of the month.)*

---

**Sábado, 14 de abril – ALAPÁS ofrecerá servicios de psicología y orientación a víctimas de delito** y personas con pérdidas cercanas por suicidio. Habrá trabajadora social, psicólogo y intercesora legal. En la Iglesia Metodista del pueblo, de 9 AM – 2:30 PM. *(Psychological services for victims of crime and their families.)*

---

## ¿NO TIENE DINERO PARA REPARAR SU CASA?

Hope Builders está ofreciendo ayuda a personas de bajo ingreso que no recibieron suficientes fondos de FEMA para reparar su casa. La ayuda incluye construir nuevos techos de madera, sellar techos, instalar ventanas, puertas, y más. Hope Builders es una organización sin fines de lucro que quiere ayudar a Vieques recuperar del Huracán María. Va a proveer materiales y labor para reparaciones de casas para personas necesitadas de Vieques.

Llame a Vickie Michaud: 239-633-2700 (inglés)

o Cookie Morales: 609-222-5569 (español).

[www.hopebuildersinc.org](http://www.hopebuildersinc.org) / [vickiemichaud@hopebuildersinc.org](mailto:vickiemichaud@hopebuildersinc.org).

*English: Hope Builders is offering help to low-income people who did not receive enough funds from FEMA to repair their home. Help includes building new wood roofs, sealing roofs, installing windows, doors, and more.*

---

**FEMA / TU HOGAR RENACE:** La fecha límite para solicitar ayuda de FEMA se extendió hasta el 18 de junio (1-800-621-3362). También Tu Hogar Renace que provee reparaciones a tu casa extendió su fecha para participar hasta el 29 de abril (855-675-4880). Visita el Centro de Usos Múltiples.

---

Visita [www.justiceforviequesnow.org](http://www.justiceforviequesnow.org) para noticias y un calendario de eventos y servicios de Vieques.

También, ofrezco una lista de varios grupos comunitarios ofreciendo ayuda a la población de Vieques.

Kathy Gannett - 787-565-2717 / [www.justiceforviequesnow.org](http://www.justiceforviequesnow.org)